

# Uživatelská příručka

## Detektor oxidu uhelnatého



Děkujeme vám za zakoupení detektoru oxidu uhelnatého. edná se o samostatně fungující detektor. Věnujte prosím několik minut pečlivému přečtení této uživatelské příručky a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Vlastnosti a specifikace

#### Vlastnosti

- LCD displej s modrým podsvícením.
- Hlasitý alarm o síle 85 decibelů.
- Senzor oxidu uhelnatého s dlouhou životností.
- Napájení 3 bateriemi 1,5 V AA.
- Alarm se skládá ze čtyř krátkých pípnutí. V režimu alarmu bliká červená LED dioda.
- Upozornění na vybitou baterii/poruchu: Jedno pípnutí každých 30 sekund signalizuje vybitou baterii (nutná výměna, zelená LED dioda stále bliká jednou za 30 sekund) nebo poruchu zařízení (zelená LED dioda nesvítí).
- Funkce paměti alarmu: Pokud zařízení spustí alarm, stisknutím tlačítka bude zelená LED dioda blikat jednou za sekundu po dobu jedné minuty a na LCD displeji se zobrazí maximální úroveň CO detekovaná alarmem.
- Tlačítko Test/Reset slouží k testování elektroniky zařízení, ověření správné funkce a vypnutí alarmu CO.
- Zelená a červená LED dioda signalizují normální provoz a stav alarmu.
- 3místný LCD displej (volitelný):
  - o „Err“ signalizuje poruchu jednotky.
  - o „Lb“ signalizuje vybitou baterii a nutnost výměny.
  - o „999ppm“ signalizuje úroveň CO vyšší než 999ppm.
  - o Pokud je únik CO menší než 999 ppm, ale větší než 30 ppm, zobrazí se jeho skutečná koncentrace.
  - o Po stisknutí testovacího tlačítka nebo při alarmu se rozsvítí modré podsvícení.
- Inicializace zařízení: Po zapnutí přístroje se ozve pípnutí, červená LED dioda jednou zabliká a na LCD displeji se na 2 sekundy zobrazí „888“.
- Autotest: Po stisknutí testovacího tlačítka přístroj dvakrát za 5 sekund vydá 4 pípnutí a červená + zelená LED dioda zabliká. Během režimu autotestu se na LCD displeji na 30 sekund zobrazí „000“, poté se přístroj přepne do normálního provozního režimu.
- Funkce úspory energie: Zvukový signál alarmu je 4 pípnutí každých 5 sekund po dobu prvních 4 minut. Po 4 minutách se interval změní na 4 pípnutí každou minutu, aby se šetřila baterie.



## LED indikátory

- Zelená LED dioda: Bliká každých 30 sekund, signalizuje správný provoz. Pokud neblinká, jednotka je porouchaná.
- Červená LED dioda: Pokud je detekována nebezpečná úroveň oxidu uhelnatého, červená LED dioda bliká a zazní zvukový signál alarmu. Bliká také při nízkém stavu baterie a při poruše.

## Alarm oxidu uhelnatého (CO)

Monitoruje vzduch na přítomnost CO. Při vysoké koncentraci CO zazní alarm a bude doprovázen blikáním červené LED diody.

### UPOZORNĚNÍ:

Tento alarm signalizuje pouze přítomnost oxidu uhelnatého v místě senzoru. Oxid uhelnatý se může vyskytovat i v jiných oblastech.

## Specifikace

- Napájení: 3 AA baterie 1,5 V
- Citlivost a doba odezvy:
  - o 50 ppm, alarm do 60–90 minut
  - o 100 ppm, alarm do 10–40 minut
  - o 300 ppm, alarm do 3 minut
- Proud v pohotovostním režimu:
  - o <50  $\mu$ A (bez LCD)
  - o <200  $\mu$ A (s LCD)
- Proud alarmu: <75 mA
- Provozní podmínky: 5~40°C, 20~90% relativní vlhkost

## Pokyny k instalaci

**DŮLEŽITÉ:** Tento alarm musí být namontován na stěnu. Instalujte pouze podle pokynů!

### A. Doporučená místa instalace

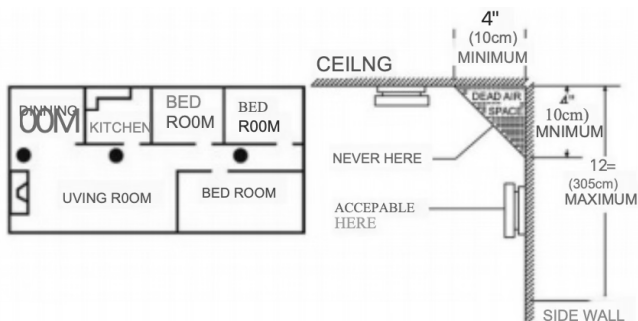
Doporučujeme instalovat alarm CO na následujících místech:

- Pro maximální ochranu doporučujeme instalovat alarm na každém patře vícepatrového domu, včetně všech ložnic, chodeb, podkrovní a sklepů.
- Pokud máte pouze jeden alarm, umístěte jej na chodbu mimo hlavní ložnici nebo přímo do hlavní ložnice.
- Ověřte, zda je alarm slyšet ve všech ložnicích.
- Umístěte alarm do každé místnosti, kde někdo spí se zavřenými dveřmi, protože zavřené dveře mohou zabránit probuzení spícího alarmem.
- Montáž na strop uprostřed místnosti zajistí, že bude nejbližší všem bodům v místnosti.

Montáž na strop je preferována v běžných obytných stavbách.

Při montáži alarmu na strop jej umístěte minimálně 10 cm od boční stěny (viz schéma A).

- Při instalaci alarmu na stěnu jej umístěte minimálně 10 cm a maximálně 30,5 cm pod stropem (viz schéma).



## B. Kam neinstalovat

### Neinstalujte v následujících oblastech:

- V garážích, kuchyních, kotelnách ani koupelnách!
- V okruhu minimálně 4,5 metru od jakéhokoli spalovacího zařízení.
- Do vzdálenosti 0,9 m (3 stopy) od: dveří do kuchyně nebo koupelny (kde se nachází vana nebo sprcha), potrubí pro nucené větrání používaného k vytápění nebo chlazení, stropních nebo celodomočních ventilačních ventilátorů nebo jiných oblastí s vysokým prouděním vzduchu.
- V nadměrně zaprášených, špinavých nebo mastných místech. Prach, mastnota nebo domácí chemikálie znečišťují senzory alarmu, což způsobuje jeho nesprávnou funkci.
- Na místech, kde by senzor byl blokován závěsy nebo jinými předměty. CO musí mít volný přístup k senzorům, aby mohl být přesně detekován.
- Na vrcholy klenutých stropů, stropů ve tvaru písmene A nebo sedlových střech.
- Ve vlhkých a mokřích prostorech.
- Méně než 30 cm od zářivek – elektronický šum může způsobit falešné poplarchy.
- V místech, kde je teplota nižší než 4,4 °C (40 °F) nebo vyšší než 37,8 °C (100 °F), protože extrémní teploty ovlivňují citlivost detektoru CO.
- Mimo dveře a okna, která se otevírají ven.

### Pokyny k montáži

1. Odstraňte montážní držák ze zadní strany alarmu otočením alarmu.
2. Po výběru vhodného místa pro detektor CO vyvrtejte do stropu nebo stěny dva otvory o průměru 5,0 mm ve svislé poloze ve vzdálenosti 60 mm od sebe a do otvorů vložte plastové hmoždinky. Poté připevněte držák k plastovým hmoždinkám tak, aby šipka směřovala dolů k zemi, a pevně utáhněte dva šrouby v obou hmoždinkách.
3. Srovnejte šipku na zadní straně alarmu se šipkou na držáku a otočením alarmu jej zacvakněte na držák.

### Testování alarmu

**UPOZORNĚNÍ:** Vzhledem k hlasitosti alarmu (85 decibelů) se při testování vždy držte v odstupu jedné paže od zařízení.

Tlačítko test/reset má dva účely: testuje elektroniku zařízení a vypíná alarm CO.

- Po instalaci otestujte elektroniku zařízení stisknutím tlačítka. Ozve se série pípnutí.
- Pokud zařízení píská a červená LED bliká jednou za 30 sekund a zelená LED neblíká jednou za 30 sekund, znamená to, že zařízení nefunguje správně. Zařízení zašlete na servisní středisko.

Pokud alarm zní, stisknutím tlačítka alarm na několik minut ztlumíte. Po uplynutí této doby, pokud stav CO, který způsobil výstrahu, přetrvává, alarm se znovu aktivuje. Doba trvání ztišení je od 2 do 6 minut.

Zařízení je třeba testovat každý týden! Pokud kdykoli nefunguje tak, jak je popsáno, zkontrolujte, zda je správně připojeno napájení a zda není třeba vyměnit baterii. Očistěte zařízení od prachu a jiných nečistot. Pokud stále nefunguje správně, zavolejte našeho zástupce.

### Návod k obsluze

#### Testovací funkce

Stiskněte testovací tlačítko na několik sekund, abyste otestovali elektroniku zařízení. Spustí se alarm. Pokud zařízení píská jednou za 30 sekund a svítí zelená LED dioda nebo se na LCD

displeji zobrazuje „Err“, znamená to, že zařízení nefunguje správně. Zařízení zašlete na naše servisní středisko.

### Funkce resetování

Pokud zní alarm, stisknutím tlačítka alarm na několik minut ztlumíte. Po uplynutí této doby, pokud stav CO, který způsobil výstrahu, přetrvává, alarm se znovu aktivuje.

- Pokud úroveň CO zůstává v rozmezí 70 ppm až 200 ppm, doba trvání ztišení je přibližně 5 minut.
- Pokud úroveň CO zůstává nad 200 ppm, doba trvání ztišení je nulová, tj. jednotka brzy znovu spustí alarm.
- Pokud úroveň CO zůstane pod 70 ppm, jednotka se již znovu nespustí.

### Funkce paměti alarmu

Pokud odejdete z domova na delší dobu a během této doby jednotka spustí alarm, po návratu a stisknutí tlačítka na několik sekund bude zelená LED dioda blikat jednou za sekundu a na LCD displeji se zobrazí maximální úroveň CO detekovaná alarmem, aby vás upozornila na to, že došlo k alarmu CO. Na displeji bude zobrazena hodnota. Měli byste zkontrolovat možný zdroj CO a vyřešit ho. Dalším stisknutím tlačítka se jednotka vrátí do normálního stavu nebo se do normálního stavu vrátí automaticky za jednu minutu. Pokud byla v historii detekována hodnota > 300ppm, ozve se ihned pípnutí spolu se zablikáním červené + zelené Led, které se po 5 sekundách zopakuje. Na displeji se zobrazí detekovaná hodnota.

### Co dělat, když zazní alarm

#### Pokud zazní alarm:

1. Zavolejte záchrannou službu.
2. Okamžitě se přesuňte na čerstvý vzduch – ven nebo k otevřeným dveřím/oknu.  
Spočítejte všechny osoby, abyste se ujistili, že jsou všechny v pořádku.
3. Nevracejte se do objektu a neopouštějte otevřené dveře/okno, dokud nedorazí záchranná služba, objekt nebude vyvětrán a alarm nebude v normálním stavu.
4. Nikdy znovu nespouštějte zdroj problému s CO, dokud není opraven.

### NIKDY NEIGNORUJTE ALARM!

Citlivost a nastavení senzoru CO

- 50 ppm: alarm do 60 až 90 minut;
- 100 ppm: alarm do 10 až 40 minut;
- 300 ppm: alarm do 3 minut.

Tento alarm na oxid uhelnatý je navržen tak, aby detekoval oxid uhelnatý z JAKÉHOKOLI zdroje spalování. Není určen k detekci žádných jiných plynů.

Hasičské sbory a většina energetických společností provádějí kontroly CO, některé mohou za tuto službu účtovat poplatek.

### Výměna baterie

Pokud je zjištěna porucha baterie, zařízení jednou zapípá. Tento cyklus se opakuje každých 30 sekund.

**UPOZORNĚNÍ:** Váš alarm je uzavřený a kryt nelze sejmut!

Chcete-li vyměnit baterii, musíte nejprve sejmut alarm ze šroubů, otevřít dvířka baterie a poté můžete baterii přímo vyměnit. Po instalaci nebo výměně baterie znovu nainstalujte alarm. Otestujte alarm pomocí testovacího tlačítka a zkontrolujte, zda červená LED dioda bliká jednou za 30 sekund. Baterii vyměňte za baterii schválené značky.

**UPOZORNĚNÍ:** Během instalace baterií nestiskávejte tlačítko test/reset. V opačném případě zařízení nebude fungovat.

## **Obecná údržba**

Aby váš detektor CO fungoval správně, postupujte podle těchto jednoduchých pokynů:

- Jednou týdně stiskněte testovací tlačítko a zkontrolujte, zda alarm a LED kontrolka fungují správně.
- Jednou měsíčně sejměte zařízení z montážního držáku a pomocí měkkého kartáče vysajte prach a nečistoty z krytu alarmu a větracích otvorů.

**PO ČIŠTĚNÍ OKAMŽITĚ ZAŘÍZENÍ ZNOVU NAMONTUJTE A POTÉ PRAVIDELNĚ PROVEDETE TEST POMOCÍ TLAČÍTKA TEST/RESET!**

- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ani jiná rozpouštědla.
- Vyhněte se stříkání osvěžovačů vzduchu, laků na vlasy nebo jiných aerosolů v blízkosti detektoru CO.
- Zařízení nenatírejte barvou. Barva by ucpala ventilační otvory a narušila schopnost senzoru detekovat CO.
- Nikdy se nepokoušejte zařízení rozebírat ani čistit jeho vnitřek. Tím by došlo ke ztrátě záruky.

**VAROVÁNÍ:** Co nejdříve znovu nainstalujte detektor CO, abyste zajistili nepřetržitou ochranu.

Při používání čisticích prostředků pro domácnost nebo podobných kontaminujících látek musí být prostor dobře větráný. Následující látky mohou ovlivnit senzor CO a způsobit nesprávné měření a poškození senzoru: metan, propan, izobutan, izopropanol, ethylacetát, oxidy sirovodíku a produkty na bázi alkoholu, barvy, ředidla, rozpouštědla, lepidla, laky na vlasy, vody po holení, parfémy a některé čisticí prostředky.

## **Bezpečnostní informace o oxidu uhelnatém**

### **Příznaky otravy CO**

Počáteční příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou podobné chřipce bez horečky a mohou zahrnovat závratě, silné bolesti hlavy, nevolnost, zvracení a dezorientaci. Všichni jsou náchylní, ale odborníci se shodují, že obzvláště citliví jsou nenarozené děti, těhotné ženy, senioři a lidé se srdečními nebo respiračními problémy. Pokud se objeví příznaky otravy oxidem uhelnatým, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Otrava CO může být zjištěna pomocí testu na karboxyhemoglobin.

Následující příznaky souvisejí s **OTRAVOU OXIDEM UHELNATÝM** a měly by být projednány se **VŠEMI** členy domácnosti:

1. Mírná expozice: mírné bolesti hlavy, nevolnost, zvracení, únava (často popisovaná jako „chřipkové“ příznaky).
2. Střední expozice: silné pulzující bolesti hlavy, ospalost, zmatenost, rychlý srdeční tep.
3. Extrémní expozice: bezvědomí, křeče, srdeční a respirační selhání, smrt.

## **Ochrana životního prostředí**

Informace k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Po uplynutí doby životnosti produktu nebo v okamžiku, kdy by oprava byla neekonomická, produkt nevhazujte do domovního odpadu. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

## **Servis**

V případě, že po zakoupení výrobku zjistíte jakoukoli závadu, kontaktujte servisní oddělení. Při použití výrobku se řiďte pokyny uvedenými v příloženém návodu k použití. Na reklamaci nebude brán zřetel, pokud jste výrobek pozměnili či jste se neřídili pokyny uvedenými v návodu k použití.

## **Záruka se nevztahuje**

- na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho běžného užívání
- na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení)
- na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašností, nevhodným použitím apod.)
- na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
- na škody vzniklé neodborným zacházením nebo použitím výrobku v rozporu s návodem k obsluze, přetížením, použitím nesprávných nebo neoriginálních dílů, při použití nevhodného nebo neoriginálního příslušenství či nevhodných nástrojů apod.
- na škody vzniklé použitím neoriginálních adaptérů nebo na použití originálního adaptéru k jinému výrobku. Je vždy nutné dodržet vzájemnou kompatibilitu v rámci jednoho výrobku

# Používateľská príručka

## Detektor oxidu uhoľnatého



Ďakujeme, že ste si kúpili detektor oxidu uhoľnatého. Je to samofunkčný detektor. Prosím, venujte pár minút pozornému prečítaniu tohto používateľského manuálu a uchovajte si ho pre budúce použitie.

### Vlastnosti a špecifikácie

#### Funkcie

- LCD displej s modrým podsvietením.
- Hlasný alarm s výkonom 85 decibelov.
- Senzor oxidu uhoľnatého s dlhou životnosťou.
- Napájané tromi 1,5 V AA batériami.
- Alarm pozostáva zo štyroch krátkych pípnutí.



- V režime alarmu bliká červená LED.
- Upozornenie na nízku batériu/poruchu: Jedno pípnutie každých 30 sekúnd znamená slabú batériu (je potrebné vymeniť, zelená LED svieti každých 30 sekúnd) alebo poruchu zariadenia (zelená LED zhasnutá).
  - Pamäťová funkcia alarmu: Ak zariadenie spustí alarm, stlačením tlačidla rozblíkajú zelená LED raz za sekundu na jednu minútu a LCD displej zobrazí maximálnu hladinu CO zistenú alarmom.
  - Tlačidlo Test/Reset sa používa na testovanie elektroniky zariadenia, overenie správnej prevádzky a vypnutie CO alarmu.
  - Zelené a červené LED diódy indikujú normálny chod a stav alarmu.
  - 3-miestny LCD displej (voliteľné):
    - o "Err" označuje poruchu jednotky.
    - o "Lb" znamená, že batéria je vybitá a je potrebné ju vymeniť.
    - o "999ppm" označuje hladinu CO vyššiu ako 999ppm.
    - o Ak je únik CO menší ako 999 ppm, ale vyšší ako 30 ppm, zobrazí sa jeho skutočná koncentrácia.
    - o Keď je stlačené testovacie tlačidlo alebo keď sa spustí alarm, rozsvieti sa modré podsvietenie.
  - Inicializácia zariadenia: Keď je zariadenie zapnuté, ozve sa pípnutie, červená LED sa raz rozsvieti a LCD displej zobrazí "888" na 2 sekundy.
  - Self-test: Po stlačení testovacieho tlačidla prístroj vydá 4 pípnutia dvakrát za 5 sekúnd a červená + zelená LED bude blikáť. Počas režimu samotestu LCD displej zobrazí "000" na 30 sekúnd, po ktorých prístroj prepne do normálneho prevádzkového režimu.
  - Úsporná funkcia: Alarm pípne 4 pípnutia každých 5 sekúnd počas prvých 4 minút. Po 4 minútach sa interval zmení na 4 pípnutia za minútu, aby sa šetrila batéria.

## LED indikátory

- Zelená LED: Bliká každých 30 sekúnd, čo signalizuje správnu prevádzku. Ak neblinká, jednotka je chybná.
- Červená LED: Ak je zistená nebezpečná hladina oxidu uhoľnatého, červená LED bliká a zaznie alarm. Tiež bliká, keď je batéria vybitá a keď sa pokazí.

## Alarm proti oxidu uhoľnatému (CO)

Monitoruje vzduch na prítomnosť CO. Keď je koncentrácia CO vysoká, spustí sa alarm, ktorý bude sprevádzaný blikajúcou červenou LED diódou.

### UPOZORNENIE:

Tento alarm signalizuje iba prítomnosť oxidu uhoľnatého na mieste senzora. Oxid uhoľnatý sa môže vyskytovať aj v iných oblastiach.

## Špecifikácie

- Napájanie: 3 AA batérie 1,5 V
- Citlivosť a čas odozvy:
  - o 50 ppm, alarm na 60-90 minút
  - o 100 ppm, alarm stúpa na 10-40 minút
  - o 300 ppm, alarm až do 3 minút
- Záložný prúd:
  - o <50  $\mu$  A (bez LCD)
  - o <200  $\mu$  A (s LCD)
- Alarmový prúd: <75 mA
- Prevádzkové podmienky: 5~40°C, 20~90 % relatívna vlhkosť

## Návod na inštaláciu

**DÔLEŽITÉ:** Tento alarm musí byť namontovaný na stene. Inštalujte len podľa pokynov!

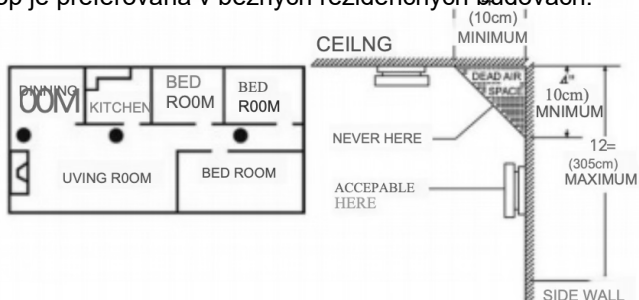
### A. Odporúčané miesta inštalácie

Odporúčame nainštalovať CO alarm na nasledujúcich miestach:

- Pre maximálnu ochranu odporúčame nainštalovať alarm na každom poschodí viacposchodového domu, vrátane všetkých spální, chodieb, podkrovia a pivnice.
- Ak máte len jeden alarm, umiestnite ho na chodbe pred hlavnou spálňou alebo priamo do hlavnej spálne.
- Overiť, či je alarm počuteľný vo všetkých spálňach.
- Umiestnite alarm do každej miestnosti, kde niekto spí so zatvorenými dverami, pretože zatvorené dvere môžu zabrániť tomu, aby ho budík zobudil.
- Umiestnenie do stropu v strede miestnosti zabezpečuje, že je najbližšie ku všetkým bodom miestnosti. Montáž na strop je preferovaná v bežných rezidenčných budovách.

Pri montáži alarmu na strop ho umiestnite aspoň 10 cm od bočnej steny (pozri schému A).

- Pri inštalácii alarmu na stenu ho umiestnite aspoň 10 cm a maximálne 30,5 cm pod stropom (pozri schému).



## B. Kde neinštalovať

### Neinštalujte v nasledujúcich oblastiach:

- V garážach, kuchyniach, kotelniach alebo kúpeľniach!
- V minimálnom polomere 4,5 metra od akéhokoľvek spaľovacieho zariadenia.
- Do 0,9 m (3 stopy) od: kuchynských alebo kúpeľňových dverí (kde sa nachádza vaňa alebo sprcha), nútených ventilačných kanálov používaných na vykurovanie alebo chladenie, stropných alebo celodomových ventilátorov, alebo iných oblastí s vysokým prietokom vzduchu.
- Na príliš prašných, špinavých alebo mastných miestach. Prach, mastnota alebo domáce chemikálie kontaminujú senzory alarmu, čo spôsobuje jeho poruchy.
- Na miestach, kde by senzor blokovali závesy alebo iné predmety. CO musí mať voľný prístup k senzorum, aby bol presne detegovaný.
- Na vrcholoch klenutých stropov, stropoch v tvare písmena A alebo štítových strechách.
- V vlhkých a vlhkých oblastiach.
- Menej ako 30 cm od žiaroviek – elektronický šum môže spôsobiť falošné poplachy.
- Na miestach, kde je teplota pod 4,4 °C (40 °F) alebo vyššia ako 37,8 °C (100 °F), pretože extrémne teploty ovplyvňujú citlivosť detektora CO.
- Preč od dverí a okien, ktoré sa otvárajú von.

### Návod na zostavenie

1. Odstráňte montážny držiak zo zadnej strany alarmu otočením alarmu.
2. Po výbere vhodného miesta pre detektor CO vyvrtajte dva otvory s priemerom 5,0 mm do stropu alebo steny vo vertikálnej polohe vo vzdialenosti 60 mm od seba a vložte do nich plastové kolíky. Potom pripevni držiak na plastové kolíky tak, že šípka smeruje dole na zem, a pevne dotiahni obe skrutky v oboch kolíkoch.
3. Zarovnajzte šípku na zadnej strane alarmu so šípkou na držiaku a otočte alarm, aby ste ho zatlačili na držiak.

### Testovanie alarmov

**UPOZORNENIE:** Kvôli hlasitosti alarmu (85 decibelov) vždy držte jedno rameno od zariadenia pri testovaní.

Tlačidlo test/reset má dva účely: testuje elektroniku zariadenia a vypne CO alarm.

- Po inštalácii otestujte elektroniku zariadenia stlačením tlačidla. Bude počuť sériu pípnutí.
- Ak zariadenie pípne a červená LED bliká raz za 30 sekúnd a zelená LED neblíkajú raz za 30 sekúnd, znamená to, že zariadenie nefunguje správne. Pošlite zariadenie do servisného centra.

Ak zaznie budík, stlačte tlačidlo, aby ste ho na pár minút stíšili. Po uplynutí tohto času, ak stav CO, ktorý spôsobil výstrahu, pretrváva, alarm sa znovu aktivuje. Dĺžka ticha je od 2 do 6 minút.

Zariadenie treba testovať každý týždeň! Ak niekedy nefunguje podľa popisu, skontrolujte, či je napájanie správne pripojené a či batériu nie je potrebné meniť. Vyčistite zariadenie od prachu a iných nečistôt. Ak to stále nebude fungovať správne, prosím, zavolajte nášmu zástupcovi.

### Prevádzkové inštrukcie

#### Testovacie funkcie

Stlačte testovacie tlačidlo na niekoľko sekúnd, aby ste otestovali elektroniku zariadenia. Spustí sa alarm. Ak zariadenie pípne raz za 30 sekúnd a svieti zelená LED alebo LCD

displej ukazuje "Ehm", znamená to, že zariadenie nefunguje správne. Pošlite zariadenie do nášho servisného centra.

Funkcia resetu Ak zaznie alarm, stlačte tlačidlo na stíšenie alarmu na niekoľko minút. Po uplynutí tohto času, ak stav CO, ktorý spôsobil výstrahu, pretrváva, alarm sa znovu aktivuje.

- Ak hladina CO zostáva medzi 70 ppm a 200 ppm, trvanie ticha je približne 5 minút.
- Ak hladina CO zostane nad 200 ppm, trvanie ticha je nulové, t. j. jednotka čoskoro opäť spustí alarm.
- Ak hladina CO zostane pod 70 ppm, zariadenie sa nerešartuje.

### **Pamäťová funkcia alarmu**

Ak opustíte dom na dlhší čas a počas tohto času jednotka spustí alarm, keď sa vrátite a stlačíte tlačidlo niekoľko sekúnd, zelená LED bude blikať raz za sekundu a LCD displej ukáže maximálnu hladinu CO zistenú alarmom, aby vás upozornil, že došlo k alarmu CO. Mali by ste skontrolovať možný zdroj CO a vyriešiť ho. Stlačte tlačidlo znova, aby sa jednotka vrátila do normálu alebo sa automaticky do jednej minúty vrátila do normálu. Ak bola v histórii zistená hodnota > 300 ppm, okamžite sa ozve pípnutie spolu s blikaním červenej + zelenej LED diódy, ktorá sa zopakuje po 5 sekundách. Displej zobrazuje zistenú hodnotu.

### **Čo robiť, ak zaznie alarm**

#### **Ak zaznie alarm:**

1. Zavolajte sanitku.
2. Okamžite sa presuňte na čerstvý vzduch – von alebo k otvoreným dverám/okno. Spočítajte všetkých ľudí, aby ste sa uistili, že sú v poriadku.
3. Nevracajte sa na pozemok ani neopúšťajte otvorené dvere/okno, kým neprídu záchranné služby, nehnuteľnosť nebude vetraná a alarm nebude v normálnom stave.
4. Nikdy nerešartujte zdroj problému s CO, kým nie je opravený.

### **NIKDY NEIGNORUJTE ALARM!**

Citlivosť a nastavenia CO senzora

- 50 ppm: alarm do 60 až 90 minút;
- 100 ppm: alarm do 10 až 40 minút;
- 300 ppm: alarm až do 3 minút.

Tento alarm na oxid uhoľnatý je navrhnutý na detekciu oxidu uhoľnatého z AKÉHOKO'LVEK zdravotného spaľovania. Nie je navrhnutý na detekciu iných plynov. Hasičské zbory a väčšina energetických spoločností vykonávajú kontroly CO, niektoré môžu za túto službu účtovať poplatok.

### **Výmena batérie**

Ak sa zistí porucha batérie, zariadenie zapípa raz. Tento cyklus sa opakuje každý raz 30 sekúnd.

**UPOZORNENIE:** Váš budík je zatvorený a kryt sa nesmie dať dole!

Na výmenu batérie musíte najprv vybrať alarm zo skrutiek, otvoriť dvierka batérie a potom môžete batériu priamo vymeniť. Po inštalácii alebo výmene batérie nainštalujte alarm znova. Otestujte alarm pomocou testovacieho tlačidla a skontrolujte, či červená LED blikať každých 30 sekúnd. Vymeňte batériu za schválenú značku.

**POZOR:** Počas inštalácie batérie nestláčajte tlačidlo test/reset. Inak zariadenie nebude fungovať.

### **Všeobecná údržba**

Aby váš detektor CO fungoval správne, postupujte podľa týchto jednoduchých pokynov:

- Stlačte testovacie tlačidlo raz týždenne, aby ste skontrolovali, že alarm a LED fungujú správne.
- Raz za mesiac odstráňte zariadenie z montážneho držiaka a použite mäkkú kefu na vysávanie prachu a nečistôt z krytu alarmu a vetracích otvorov.

**PO VYČISTENÍ ZARIADENIE OKAMŽITE ZNOVU NAINŠTALUJTE A POTOM VYKONAJTE TEST POMOCOU TLAČIDLA TEST/RESET!**

- Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani iné rozpúšťadlá na čistenie zariadenia.
- Vyhnite sa striekaniu osviežovačov vzduchu, lakov na vlasy alebo iných aerosólov v blízkosti detektora CO.
- Nemaľujte zariadenie. Farba by upchala vetracie otvory a narušila schopnosť senzora detekovať CO.
- Nikdy sa nepokúšajte rozobrať alebo čistiť vnútro zariadenia. To by zrušilo záruku.

**UPOZORNENIE:** Detektor CO čo najskôr znovu nainštalujte, aby ste zabezpečili nepretržitú ochranu. Pri používaní domácich čistiacich prostriedkov alebo podobných kontaminantov musí byť priestor dobre vetraný. Nasledujúce látky môžu ovplyvniť CO senzor a spôsobiť nesprávne meranie a poškodenie senzora: metán, propán, izobután, izopropanol, etylacetát, oxidy sírikové a produkty na báze alkoholu, farby, riedidlá, rozpúšťadlá, lepidlá, laky na vlasy, vody po holení, parfumy a niektoré čistiace prostriedky.

### **Informácie o bezpečnosti oxidu uhoľnatého**

#### **Príznaky otravy CO**

Počiatkové príznaky otravy oxidom uhoľnatým sú podobné chrípke bez horúčky a môžu zahŕňať závraty, silné bolesti hlavy, nevoľnosť, zvracanie a dezorientáciu. Každý je náchylný, no odborníci sa zhodujú, že nenarodené deti, tehotné ženy, starší ľudia a ľudia so srdcovými alebo respiračnými problémami sú obzvlášť zraniteľní. Ak sa objavia príznaky otravy oxidom uhoľnatým, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Otrava CO sa dá zistiť pomocou karboxy-hemoglobínového testu.

Nasledujúce príznaky súvisia s **OTRAVOU OXIDOM UHOĽNATÝM** a mali by byť prediskutované so **VŠETKÝMI** členmi domácnosti:

1. Mierna expozícia: mierne bolesti hlavy, nevoľnosť, zvracanie, únava (často opisované ako "chrípkové" príznaky).
2. Stredná expozícia: silná pulzujúca bolesť hlavy, ospalosť, zmätenosť, zrýchlený tep.
3. Extrémna expozícia: bezvedomie, kŕče, zlyhanie srdca a dýchania, smrť.

## Ochrana životného prostredia

Informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení Nevyhadzujte produkt s domácim odpadom na konci jeho životnosti alebo v čase, keď by oprava bola neekonomická. Aby bolo možné produkt správne zlikvidovať, odovzdajte ho určeným zberným miestam, kde bude prijatý bezplatne.

## Služba

Ak po zakúpení produktu nájdete nejakú chybu, kontaktujte prosím servisné oddelenie. Pri používaní produktu postupujte podľa pokynov uvedených v priloženom návode na použitie. Sťažnosti sa neberú do úvahy, ak ste produkt upravili alebo ste nedodržali pokyny uvedené v návode na použitie.

## Záruka nie je krytá

- Prirodzené opotrebenie funkčných častí produktu v dôsledku bežného používania
- za servisné zásahy súvisiace so štandardnou údržbou produktov (napr. čistenie, výmena dielov vystavených bežnému opotrebovaniu)
- Vady spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatické podmienky, prach, nevhodné použitie a pod.)
- mechanické poškodenie spôsobené pádom produktu, nárazom, nárazom naň a podobne.
- poškodenie spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo používaním produktu v rozpore s pokynmi na prevádzku, preťaženie, použitie nesprávnych alebo neoriginálnych dielov, použitie nevhodných alebo neoriginálnych doplnkov či nevhodných nástrojov a podobne.
- poškodenie spôsobené použitím neoriginálnych adaptérov alebo použitím originálneho adaptéra k iný produkt. Vždy je potrebné udržiavať vzájomnú kompatibilitu v rámci jedného produktu

# Instrukcja użytkownika

## Detektor tlenku węgla



Dziękujemy za zakup detektora tlenku węgla. To samofunkcjonujący detektor. Prosimy poświęcić kilka minut na uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

### Cechy i specyfikacje

#### Cechy

- Wyświetlacz LCD z niebieskim podświetleniem.
- Głośny alarm o mocy 85 decybeli.
- Czujnik tlenku węgla o długim okresie użytkowania.
- Zasilane przez 3 baterie AA 1,5 V.
- Alarm składa się z czterech krótkich sygnałów dźwiękowych.



- W trybie alarmowym miga czerwona dioda LED.
- Alarm o niskim poziomie baterii/awarii: Jeden sygnał dźwiękowy co 30 sekund oznacza brak baterii (wymagana wymiana, zielona dioda miga co 30 sekund) lub awarię urządzenia (zielona dioda zgasła).
- Funkcja pamięci alarmowej: Jeśli urządzenie wywoła alarm, naciśnięcie przycisku powoduje miganie zieloną diodą LED raz na sekundę przez minutę, a wyświetlacz LCD pokaże maksymalny poziom CO wykryty przez alarm.
- Przycisk Test/Reset służy do testowania elektroniki urządzenia, weryfikacji prawidłowego działania oraz wyłączenia alarmu CO.
- Zielona i czerwona dioda LED wskazują normalną pracę i stan alarmu.
- 3-cyfrowy wyświetlacz LCD (opcjonalnie):
  - o "Err" oznacza awarię jednostki.
  - o "Lb" oznacza, że bateria jest niska, którą trzeba wymienić.
  - o "999ppm" oznacza poziom CO wyższy niż 999ppm.
  - o Jeśli wyciek CO jest mniejszy niż 999 ppm, ale większy niż 30 ppm, wyświetlane jest jego rzeczywiste stężenie.
- Gdy przycisk testowy zostanie naciśnięty lub gdy pojawi się alarm, zapala się niebieskie podświetlenie.
- Inicjalizacja urządzenia: Po włączeniu urządzenia słychać sygnał dźwiękowy, a czerwona dioda LED mignie raz a wyświetlacz LCD pokazuje "888" przez 2 sekundy.
- Samotest: Po naciśnięciu przycisku testowego instrument wydaje 4 piknięcia dwa razy w ciągu 5 sekund a dioda LED czerwona + zielona będzie migać. Podczas trybu samotestu wyświetlacz LCD pokazuje "000" przez 30 sekund, po czym przyrząd przełącza się w normalny tryb pracy.
- Funkcja oszczędzania energii: Alarm to 4 sygnały co 5 sekund przez pierwsze 4 minuty. Po 4 minutach interwał zmienia się na 4 piknięcia na minutę, aby oszczędzać baterię.

## Wskaźniki LED

- Zielona dioda LED: Miga co 30 sekund, co oznacza prawidłową pracę. Jeśli nie miga, to urządzenie jest uszkodzone.
- Czerwona dioda LED: Jeśli wykryto niebezpieczny poziom tlenu węgla, czerwona dioda miga i rozlega się sygnał alarmowy. Miga też, gdy bateria jest niska, i gdy się psuje.

## Alarm tlenu węgla (CO)

Monitoruje powietrze pod kątem obecności CO. Gdy stężenie CO jest wysokie, włącza się alarm, któremu towarzyszy migająca czerwona dioda LED.

### UWAGA:

Ten alarm sygnalizuje jedynie obecność tlenu węgla w miejscu czujnika. Tlenek węgla może występować także w innych obszarach.

## Specyfikacja

- Zasilacz: 3 baterie AA 1,5 V
- Czułość i czas reakcji:
  - o 50 ppm alarm wzrasta do 60-90 minut
  - o 100 ppm alarm wzrasta do 10-40 minut
  - o około 300 ppm, alarm do 3 minut
- Prąd czuwaniowy:
  - o <50  $\mu$  A (bez LCD)
  - o <200  $\mu$  A (z LCD)
- Prąd alarmowy: <75 mA
- Warunki pracy: 5~40°C, wilgotność względna 20~90%

## Instrukcje montażu

**WAŻNE:** Ten alarm musi być zamontowany na ścianie. Instaluj tylko zgodnie z instrukcją!

### A. Zalecane miejsca montażu

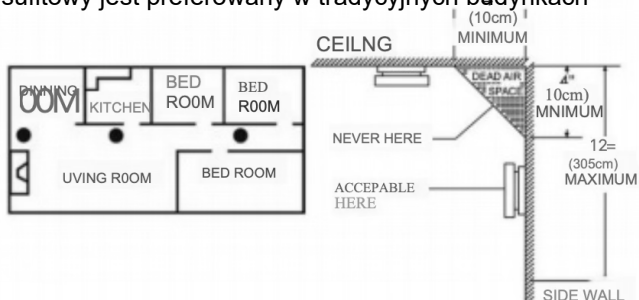
Zalecamy instalację alarmu CO w następujących miejscach:

- Dla maksymalnej ochrony zalecamy instalację alarmu na każdym piętrze domu wielopiętrowego, w tym we wszystkich sypialniach, korytarzach, poddaszach i piwnicach.
- Jeśli masz tylko jeden alarm, umieść go na korytarzu przed sypialnią główną lub bezpośrednio w sypialni głównej.
- Sprawdź, czy alarm jest słyszalny we wszystkich sypialniach.
- Umieść alarm w każdym pokoju, w którym ktoś śpi z zamkniętymi drzwiami, ponieważ zamknięte drzwi mogą zapobiec obudzeniu przez alarm.
- Montaż sufitu na środku pomieszczenia zapewnia, że jest on najbliżej wszystkich punktów pomieszczenia. Montaż sufitowy jest preferowany w tradycyjnych budynkach mieszkalnych.

Podczas montażu alarmu na suficie umieść go co najmniej 10 cm od bocznej ściany (patrz schemat A).

- Podczas montażu alarmu na ścianie umieść go co najmniej 10 cm

oraz maksymalnie 30,5 cm poniżej sufitu (patrz diagram).



## B. Gdzie nie instalować

### Nie instaluj w następujących miejscach:

- W garażach, kuchniach, kotłowniach lub łazienkach!
- W promieniu minimalnym 4,5 metra od dowolnego urządzenia spalania.
- W promieniu 0,9 m (3 stopy) od: drzwi kuchennych lub łazienkowych (gdzie znajduje się wanna lub prysznic), kanałów wentylacyjnych używanych do ogrzewania lub chłodzenia, wentylatorów sufitowych lub całodomowych oraz innych miejsc o wysokim przepływie powietrza.
- W miejscach o nadmiernym zakurzeniu, brudzie lub tłustości. Kurz, tłuszcz lub chemikalia domowe zanieczyszczają czujniki alarmu, powodując jego awarię.
- W miejscach, gdzie czujnik byłby zasłonięty przez zasłony lub inne objekty. CO musi mieć swobodny dostęp do czujników, aby być dokładnie wykrywanym.
- Na szczytach sklepionych sufitów, sufitach w kształcie litery A lub dachach szczytowych.
- W wilgotnych i wilgotnych miejscach.
- Mniej niż 30 cm od lamp świetłkowych – zakłócenia elektroniczne mogą powodować fałszywe alarmy.
- W miejscach, gdzie temperatura spada poniżej 4,4 °C (40 °F) lub wyższa niż 37,8 °C (100 °F), ponieważ ekstremalne temperatury wpływają na czułość detektora CO.
- Z dala od drzwi i okien otwierających się na zewnątrz.

### Instrukcje montażu

1. Zdejmij uchwyt montażowy z tyłu alarmu, przekręcając alarm.
2. Po wybraniu odpowiedniego miejsca dla detektora CO, wywierć dwa otwory o średnicy 5,0 mm w suficie lub ścianie w pozycji pionowej, w odległości 60 mm od siebie, i włóż plastikowe kołki do otworów. Następnie przymocuj uchwyt do plastikowych kołków tak, że strzałka wskazuje w dół na ziemię i mocno dokręć oba wkręty w obu kołkach.
3. Wyrównaj strzałkę z tyłu alarmu ze strzałką na uchwycie i przekręć alarm, aby założyć go na uchwyt.

### Testy alarmowe

**UWAGA:** Ze względu na głośność alarmu (85 decybeli) zawsze trzymaj jedno ramię z dala od urządzenia podczas testowania.

Przycisk test/reset pełni dwa cele: testuje elektronikę urządzenia i wyłącza alarm CO.

- Po instalacji sprawdź elektronikę urządzenia, naciskając przycisk. Słychać będzie serię sygnałów dźwiękowych.
- Jeśli urządzenie piknie, a czerwona dioda LED miga co 30 sekund, a zielona dioda LED nie miga co 30 sekund, oznacza to, że urządzenie nie działa prawidłowo. Wyślij urządzenie do serwisu.

Jeśli alarm zabrzmi, naciśnij przycisk, aby wyciszyć go na kilka minut. Po upływie tego czasu, jeśli stan CO powodujący alert się utrzyma, alarm zostanie ponownie aktywowany. Czas trwania ciszy wynosi od 2 do 6 minut.

Urządzenie trzeba testować co tydzień! Jeśli w którymkolwiek momencie nie działa tak, jak opisano, sprawdź, czy zasilanie jest prawidłowo podłączone i czy bateria nie wymaga wymiany. Oczyszcz urządzenie z kurzu i innych zanieczyszczeń. Jeśli nadal nie działa poprawnie, prosimy o kontakt z naszym przedstawicielem.

### Instrukcja obsługi

#### Funkcje testowe

Naciśnij przycisk testowy przez kilka sekund, aby przetestować elektronikę urządzenia.

Włącz się alarm. Jeśli urządzenie pika co 30 sekund i świeci się zielona dioda LED lub

wyświetlacz LCD pokazuje "Err", oznacza to, że urządzenie nie działa prawidłowo. Wyślij urządzenie do naszego serwisu.

Funkcja resetowania Jeśli zadzwoni alarm, naciśnij przycisk, aby wyciszyć alarm na kilka minut. Po upływie tego czasu, jeśli stan CO powodujący alert się utrzyma, alarm zostanie ponownie aktywowany.

- Jeśli poziom CO utrzymuje się między 70 ppm a 200 ppm, czas trwania ciszy wynosi około 5 minut.
- Jeśli poziom CO pozostaje powyżej 200 ppm, czas trwania ciszy wynosi zero, tzn. urządzenie wkrótce ponownie włączy alarm.
- Jeśli poziom CO pozostaje poniżej 70 ppm, urządzenie nie zostanie ponownie uruchomione.

### **Funkcja pamięci alarmowej**

Jeśli wyjdiesz z domu na dłuższy czas, a w tym czasie urządzenie wywoła alarm, po powrocie i naciśnięciu przycisku przez kilka sekund zielona dioda LED będzie migać raz na sekundę, a wyświetlacz LCD pokaże maksymalny poziom CO wykryty przez alarm, ostrzegając o wystąpieniu alarmu CO. Powinieneś sprawdzić możliwe źródło CO i rozwiązać je. Naciśnij przycisk ponownie, aby przywrócić urządzenie do normalnego stanu lub automatycznie wrócić do normy w ciągu minuty. Jeśli w historii wykryto wartość > 300 ppm, natychmiast usłyszymy sygnał dźwiękowy wraz z mignięciem czerwonej + zielonej diody LED, które powtórzy się po 5 sekundach. Wyświetlacz pokazuje wykrytą wartość.

### **Co zrobić, jeśli zadzwoni alarm**

#### **Jeśli zadzwoni alarm:**

1. Zadzwon po karetkę.
2. Natychmiast przejdź na świeże powietrze – na zewnątrz lub do otwartych drzwi/okna. Policz wszystkich ludzi, żeby upewnić się, że wszystko z nimi w porządku.
3. Nie wracaj na posesję ani nie zostawiaj otwartych drzwi/okien, dopóki nie przybędą służby ratunkowe, nie zostanie przewietrzona, a alarm nie będzie w normalnym stanie.
4. Nigdy nie uruchamiaj ponownie źródła problemu CO, dopóki nie zostanie naprawiony.

### **NIGDY NIE IGNORUJ ALARMU!**

Czułość czujnika CO i ustawienia

- 50 ppm: alarm w ciągu 60 do 90 minut;
- 100 ppm: alarm w ciągu 10 do 40 minut;
- 300 ppm: alarm do 3 minut.

Ten alarm tlenku węgla został zaprojektowany do wykrywania tlenku węgla z KAŻDEGO spalania związanego ze zdrowiem. Nie jest zaprojektowany do wykrywania innych gazów. Straże pożarne i większość firm energetycznych przeprowadzają inspekcje CO, niektóre mogą pobierać opłatę za tę usługę.

### **Wymiana akumulatora**

Jeśli wykryje się błąd baterii, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy. Ten cykl powtarza się co miesiąc 30 sekund.

**UWAGA:** Twój budzik jest zamknięty i osłony nie można zdjąć!

Aby wymienić baterię, najpierw trzeba odkręcić alarm z śrub, otworzyć drzwi baterii, a następnie można wymienić baterię bezpośrednio. Po zamontowaniu lub wymianie baterii, ponownie zainstaluj alarm. Przetestuj alarm przyciskiem testowym i sprawdź, czy czerwona dioda LED miga co 30 sekund. Wymień baterię na zatwierdzoną markę.

**UWAGA:** Nie naciskaj przycisku test/reset podczas montażu baterii. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.

### **Konserwacja ogólna**

Aby Twój detektor CO działał prawidłowo, postępuj zgodnie z tymi prostymi instrukcjami:

- Naciśnij przycisk testowy raz w tygodniu, aby sprawdzić, czy alarm i dioda LED działają prawidłowo.
- Raz w miesiącu zdejmij urządzenie z uchwytu montażowego i użyj miękkiej szczotki, aby odkurzyć kurz i zanieczyszczenia z pokrywy alarmu i nawiewów.

**PO WYCZYSZCZENIU NATYCHMIAST ZAINSTALUJ URZĄDZENIE I WYKONAJ**

**TEST ZA POMOCĄ PRZYCISKU TEST/RESET!**

- Nigdy nie używaj detergentów ani innych rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia.
- Unikaj spryskiwania odświeżaczy powietrza, lakierów do włosów lub innych aerozoli w pobliżu detektora CO.
- Nie maluj urządzenia. Farba zatykała otwory wentylacyjne i utrudniała wykrywanie CO.

- Nigdy nie próbuj rozbierać ani czyścić wnętrza urządzenia. To unieważnia gwarancję. **UWAGA:**

Jak najszybciej ponownie zainstaluj detektor CO, aby zapewnić ciągłą ochronę. Przy użyciu środków czystości lub podobnych zanieczyszczeń przestrzeń musi być dobrze wentylowana.

Następujące substancje mogą wpływać na czujnik CO i powodować błędne pomiary oraz uszkodzenia czujnika: metan, propan, izobutan, izopropanol, octan etylu, siarczki i produkty na bazie alkoholu, farby, rozcieńczalniki, rozpuszczalniki, kleje, lakiery do włosów, wody po goleniu, perfumy oraz niektóre środki czyszczące.

### **Informacje dotyczące bezpieczeństwa tlenku węgla**

#### **Objawy zatrucia CO**

Początkowe objawy zatrucia tlenkiem węgla są podobne do grypy bez gorączki i mogą obejmować zawroty głowy, silne bóle głowy, nudności, wymioty oraz dezorientację. Każdy jest podatny na narażenie, ale eksperci zgadzają się, że szczególnie narażone są nienarodzone dzieci, kobiety w ciąży, osoby starsze oraz osoby z problemami serca lub układu oddechowego. Jeśli pojawią się objawy zatrucia tlenkiem węgla, natychmiast zgłoś się do lekarza. Zatrucie CO można wykryć za pomocą testu karboksy-hemoglobiny.

Następujące objawy są związane z ZATRUCIEM TLENKIEM WĘGLA i powinny być omawiane ze **WSZYSTKIMI** członkami gospodarstwa domowego:

1. Łagodne narażenie: łagodne bóle głowy, nudności, wymioty, zmęczenie (często opisywane jako objawy "grypopodobne").
2. Umiarkowane narażenie: silny pulsujący ból głowy, senność, dezorientacja, szybkie bicie serca.
3. Ekstremalne narażenie: utrata przytomności, drgawki, niewydolność serca i oddechu, śmierć.

## **Ochrona środowiska**

Informacje o utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego: Nie wyrzucaj produktu z odpadami domowymi po zakończeniu jego użytkowania lub w momencie, gdy naprawa byłaby nieopłacalna. Aby właściwie utylizować produkt, należy przekazać go do wyznaczonych punktów zbioru, gdzie zostanie przyjęty bezpłatnie.

## **Służba**

Jeśli po zakupie produktu znajdziesz jakąkolwiek wadę, skontaktuj się z działem serwisowym. Podczas korzystania z produktu należy stosować się do instrukcji zawartych w dołączonej instrukcji obsługi. Skargi nie będą brane pod uwagę, jeśli zmieniłeś produkt lub nie przestrzegałeś instrukcji dotyczących użytkowania.

## **Gwarancja nie obejmuje**

- Naturalne zużycie funkcjonalnych części produktu w wyniku normalnego użytkowania
- za interwencje serwisowe związane ze standardową konserwacją produktu (np. czyszczenie, wymiana części podlegających normalnemu zużyciu)
- Wady spowodowane wpływami zewnętrznymi (np. warunki klimatyczne, kurz, niewłaściwe użytkowanie itp.)
- uszkodzenia mechaniczne spowodowane upadkiem produktu, uderzeniem, uderzeniem itp.
- uszkodzenia spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się lub użyciem produktu wbrew instrukcjom do pracy, przeciążenia, użycia niewłaściwych lub nieoryginalnych części, użycia nieodpowiednich lub nieoryginalnych akcesoriów lub narzędzi itp.
- uszkodzenia spowodowane użyciem adapterów nieoryginalnych lub oryginalnego adaptera k innego produktu. Zawsze konieczne jest utrzymanie wzajemnej kompatybilności w obrębie jednego produktu

# Felhasználói útmutató

## Szén-monoxid detektor



Köszönöm, hogy megvetted a szénmonoxid-érzékelőt. Ez egy önműködő detektor. Kérlek, szánj néhány percet arra, hogy alaposan elolvasd ezt a felhasználói kézikönyvet, és tartsd meg későbbi használatra.

### Jellemzők és műszaki adatok

#### Jellemzők

- LCD kijelző kék háttérfényrel.
- Hangos riasztó 85 decibeles erővel.
- Hosszú élettartamú szén-monoxid érzékelő.
- 3 darab 1,5 V AA elemmel hajtva működik.
- A riasztó négy rövid sípolásból áll. Vmódban a piros LED villog.
- Alacsony akkumulátor/hiba riasztás: 30 másodpercenként egy sípolás alacsony akkumulátort jelez (csere szükséges, zöld LED 30 másodpercenként villog) vagy eszköz hibáját (zöld LED kikapcsol).
- Riasztó memória funkció: Ha az eszköz riasztást indít el, a gomb megnyomása másodpercenként egyszer villogja a zöld LED-et egy percen át, és az LCD kijelző megmutatja a riasztó által érzékelt maximális CO szintet.
- A Teszt/Reset gomb az eszköz elektronikai működésének tesztelésére, a megfelelő működés ellenőrzésére és a CO riasztás kikapcsolására szolgál.
- A zöld és piros LED-ek a normál működést és a riasztási állapotot jelzik.
- 3 jegyű LCD kijelző (opcionális):
  - o "Err" az egység meghibásodottságát jelzi.
  - o "Lb" azt jelzi, hogy az akkumulátor alacsony és cserélni kell.
  - o "999ppm" egy szén-dioxidszintet jelez, amely magasabb a 999ppm-nél.
  - o Ha a CO-szivárgás kevesebb, mint 999 ppm, de meghaladja a 30 ppm-t, akkor a tényleges koncentrációja látható.
  - o Amikor megnyomják a tesztgombot vagy riasztó szól, a kék háttérlámpa világít.
- Az eszköz inicializálása: Amikor az eszközt bekapcsolják, egy sípolás hallatszik, a piros LED egyszer villog, a az LCD kijelző 2 másodpercig "888"-at mutatja.
- Önteszt: Amikor megnyomják a tesztgombot, a műszer 5 másodperc alatt kétszer 4 sípolást ad ki a a piros + zöld LED villog. Az önteszt mód során az LCD kijelző 30 másodpercig a "000" jelzést mutatja, majd a műszer normál üzemmódra vált.
- Energiatakarékos funkció: Az ébresztő sípolása az első 4 percben minden 5 másodpercenként 4 sípol. 4 perc után az idő percenként 4 sípolásra változik az akkumulátor megtakarítása érdekében.



## LED jelzők

- Zöld LED: 30 másodpercenként villog, jelezve a megfelelő működést. Ha nem villog, akkor az egység hibás.
- Piros LED: Ha veszélyes szén-monoxid szintet észlelnek, a piros LED villog, és riasztó sípol meg. Villog, ha az akkumulátor lemerül, és amikor lefagy.

## Szénmonoxid (CO) riasztó

Figyeli a levegőt a CO jelenléte után. Ha magas a CO koncentrációja, riasztó szól, amelyet villogó piros LED kísér.

### VIGYÁZNI:

Ez a riasztás csak a szén-monoxid jelenlétét jelzi az érzékelő helyszínén. A szén-monoxid más területeken is előfordulhat.

## Műszaki adatok

- Tápegység: 3 AA akkumulátor 1,5 V
- Érzékenység és válaszidő:
  - o ppm-nél riasztó, 60-90 percig
  - o ppm-nél a riasztás 10-40 percig
  - o 300 ppm, riasztó akár 3 percig
- Készenléti áram:
  - o <50  $\mu$  A (LCD nélkül)
  - o <200  $\mu$  A (LCD-vel)
- Riasztóáram: <75 mA
- Működési körülmények: 5~40°C, 20~90% relatív páratartalom

## Telepítési utasítások

**FONTOS:** Ezt a riasztót a falra kell szerelni. Csak az utasítás szerint telepítsd!

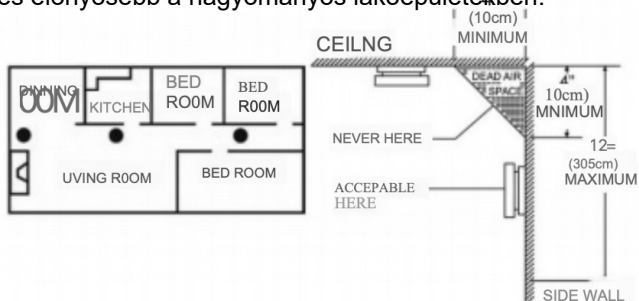
### A. Ajánlott telepítési helyek

Javasoljuk, hogy a CO riasztót az alábbi helyeken telepítsék:

- A maximális védelem érdekében javasoljuk, hogy minden emeletre egy riasztót szereljenek fel, beleértve az összes hálószobát, folyosót, padlást és pincét.
- Ha csak egy riasztó van, helyezd el a főhálószoba folyosóján vagy közvetlenül a hálószobában.
- Ellenőrizd, hogy az riasztó hallatszik-e minden hálószobában.
- Helyezzen riasztót bármelyik szobában, ahol valaki csukva alszik, mert a zárt ajtó megakadályozhatja, hogy az alvó felébredjen az ébresztővel.
- A mennyezet a szoba közepén biztosítja, hogy a legközelebb legyen a szoba minden pontjához. A mennyezetre szerelés előnyösebb a hagyományos lakóépületekben.

Amikor a riasztót a mennyezetre szereled, legalább 10 cm-re helyezd az oldalfaltól (lásd az A ábra).

- Amikor a riasztót a falra szereled, legalább 10 cm magasra helyezzük és maximum 30,5 cm a mennyezet alatt (lásd ábra).



## B. Hol ne telepítsük

### Ne telepítsd a következő helyekre:

- Garázsokban, konyhákban, kazánházakban vagy fürdőszobákban!
- Bármely égési eszköztől minimum 4,5 méteres sugáron belül.
- 0,9 méteren (3 láb) belül: konyha- vagy fürdőszobaaajtók (ahol a fürdőkádban vagy zuhany található), erőltetett szellőzőcsatornák, amelyeket fűtésre vagy hűtéshez használnak, mennyezeti vagy egész ház szellőzőventilátoraitól, vagy más, magas légáramlású területektől.
- Túlzottan poros, piszkos vagy zsíros helyeken. Por, zsír vagy háztartási vegyi anyagok szennyezik a riasztó érzékelőit, ami hibás működést okoz.
- Olyan helyeken, ahol az érzékelőt függönyök vagy más tárgyak zárják el. A CO-nak szabad hozzáféréssel kell rendelkeznie az érzékelőkhöz, hogy pontosan észleljék őket.
- Boltíves mennyezetek tetején, A-alakú mennyezeteken vagy oromzattetőkön.
- Nedves és nedves helyeken.
- Kevesebb mint 30 cm-re a fénycsövektől – az elektronikus zaj hamis riasztásokat okozhat.
- Olyan helyeken, ahol a hőmérséklet 4,4 °C (40 °F) alatt vagy 37,8 °C (100 °F) felett van, mivel a szélsőséges hőmérséklet befolyásolja a szén-dioxid detektor érzékenységét.
- Távol az ajtóktól és ablakoktól, amelyek kifelé nyílnak.

### Összeszerelési utasítások

1. Távolítsd el a tartótartót a riasztó hátuljáról azzal, hogy elfordítsd a riasztót.
2. A CO detektor megfelelő helyének kiválasztása után fúrjon két 5,0 mm átmérőjű lyukat a mennyezetbe vagy a falba függőleges helyzetben, egymástól 60 mm távolságra, és behelyezzen műanyag csapokat a lyukakba. Ezután rögzítsd a konzolt a műanyag tülykökhöz, a nyíl a föld felé mutatva, és húzd meg mindkét dükkkel szorosan a két csavart.
3. Igazítsd a riasztó hátulján lévő nyílat a konzolon lévő nyíljal, és fordítsd el az ébresztőt, hogy rákattints a konzolra.

### Riasztóteszt

**FIGYELEM:** A riasztó hangerő (85 decibel) miatt mindig tartsd távol az egyik kart az eszköztől teszteléskor.

A teszt/reset gombnak két célja: az eszköz elektronikáját teszteli, és kikapcsolja a CO riasztást.

- Telepítés után a készülék elektronikáját a gomb megnyomásával teszteljük. Sor sípolás hallani fog.
- Ha az eszköz sípol, és a piros LED 30 másodpercenként villog, míg a zöld LED nem villog 30 másodpercenként, az azt jelenti, hogy az eszköz nem működik megfelelően.

Küldd el az eszközt egy szervizközpontba.

Ha megszólal az ébresztő, nyomd meg a gombot, hogy néhány percre elnémítsd a riasztást.

Ezután, ha a riasztást okozó CO állapot továbbra is fennáll, a riasztás újra aktiválódik. A

csend időtartama 2-6 perc.

Az eszközt minden héten tesztelni kell! Ha bármikor nem működik a leírtak szerint, ellenőrizd, hogy a tápegység helyesen van-e csatlakoztatva, és hogy az akkumulátort nem kell cserélni. Tisztítsd meg az eszközt a portól és más szennyeződésektől. Ha még mindig nem működik rendesen, kérjük, hívja képviselőnket.

### Működési utasítások

#### Tesztjellemzők

Nyomd meg a tesztgombot néhány másodpercig, hogy teszteld az eszköz elektronikáját.

Riasztó fog szólni. Ha az eszköz 30 másodpercenként sípol, és a zöld LED világít, vagy az

LCD kijelzőn "Ööö" jelenik meg, az azt jelenti, hogy az eszköz nem működik megfelelően.

Küldd el az eszközt a szervizközpontunkba.

Reset funkció Ha riasztó szól, nyomd meg a gombot, hogy néhány percre elnémítsd az ébresztőt. Ezután, ha a riasztást okozó CO állapot továbbra is fennáll, a riasztás újra aktiválódik.

- Ha a CO szint 70 és 200 ppm között marad, a csend időtartama körülbelül 5 perc.
- Ha a CO-szint 200 ppm felett marad, a csend időtartama nulla, vagyis az egység hamarosan újra riasztást ad.
- Ha a CO szint 70 ppm alatt marad, az egység nem indul újra.

### **Riadómemória funkció**

Ha hosszabb időre elhagyod otthon, és ez idő alatt az egység riasztást indít, amikor visszatérsz és pár másodpercig megnyomod a gombot, a zöld LED másodpercenként villog, és az LCD kijelző megmutatja a riasztó által észlelt maximális CO-szintet, hogy jelezze, ha CO riasztás történt. Meg kell nézned a CO lehetséges forrását és oldd meg. Nyomja meg újra a gombot, hogy egy perc múlva visszaállítsa a készüléket a normál állapotba, vagy automatikusan visszatérjen a normális állapotba. Ha az előzményben > 300ppm értéket észleltek, azonnal egy sípolás hallatszik, valamint piros + zöld LED villogása, ami 5 másodperc után ismétlődik. A kijelző mutatja az észlelt értéket.

### **Mit tegyél, ha megszólal a riasztó**

#### **Ha riasztó szól:**

1. Hívj mentőt.
2. Azonnal menj friss levegőbe – kint vagy nyitott ajtóhoz/ablakhoz.  
Számold meg az összes embert, hogy biztosan jól vannak.
3. Ne térjen vissza az ingatlanra, és hagyja el a nyitott ajtót/ablakot, amíg a sürgősségi szolgálat meg nem érkezik, az ingatlant szellőztették, és a riasztó normál állapotban nem működik.
4. Soha ne indítsd újra a CO probléma forrását, amíg meg nem oldódik.

### **SOHA NE HAGYD FIGYELMEN KÍVÜL A RIASZTÓT!**

CO érzékelő érzékenység és beállítások

- 50 ppm: riasztás 60-90 percen belül;
- 100 ppm: riasztás 10-40 percen belül;
- 300 ppm: riasztás akár 3 percig.

Ez a szén-monoxid riasztó bármilyen egészségügyi égési hatásból származó szén-monoxid észlelésére készült. Nem más gázok észlelésére tervezték. A tűzoltóság és a legtöbb energiacég CO ellenőrzéseket végez, néhányan díjat is felkérhetnek ezért a szolgáltatásért.

### **Akkumulátorcseré**

Ha akkumulátorhiba észlelhető, az eszköz egyszer sípol. Ez a ciklus minden alkalommal megismétlődik 30 másodperc.

**FIGYELEM:** Az ébresztője zárva van, és a fedél nem levehető!

Az akkumulátor cseréjéhez először le kell távolítani a riasztót a csavarokról, ki kell nyitni az akkumulátor ajtaját, majd közvetlenül ki kell cserélni az akkumulátort. Az akkumulátor telepítése vagy cseréje után telepítsd újra a riasztót. Teszteld az ébresztőt a tesztgombbal, és ellenőrizd, hogy a piros LED 30 másodpercenként villog-e. Cseréld ki az akkumulátort egy jóváhagyott márkájú akkumulátorra.

**FIGYELEM:** Ne nyomja meg a teszt/reset gombot akkumulátor telepítése közben. Ellenkező esetben az eszköz nem fog működni.

### **Általános karbantartás**

Annak érdekében, hogy a szén-karbon érzékelőd megfelelően működjön, kövesse ezeket az egyszerű utasításokat:

- Hetente egyszer nyomd meg a tesztgombot, hogy ellenőrizd, a riasztó és a LED megfelelően működik-e.
- Havonta egyszer vedd le az eszközt a tartótartóról, és puha kefével porszívózd el a port és törmeléket a riasztó fedéléről és a szellőzőnyílásokról.

**TISZTÍTÁS UTÁN AZONNAL TELEPÍTSD ÚJRA AZ ESZKÖZT, MAJD VÉGEZD EL A TESZTET/RESET GOMBBAL A TESZTET!**

- Soha ne használjon mosószert vagy más oldószert az eszköz tisztítására.
- Kerüld a légfrissítők, hajlakk vagy más aeroszolak fújását a CO érzékelő közelében.
- Ne festse le az eszközt. A festék eltömítené a szellőzőket, és zavarná az érzékelő CO-érzékelését.
- Soha ne próbáld szétszerelni vagy tisztítani az eszköz belsejét. Ez érvénytelenítené a garanciát.

**FIGYELEM:** A CO detektort a lehető leghamarabb telepítse vissza, hogy folyamatos védelmet biztosítson. Háztartási tisztítók vagy hasonló szennyeződések használatakor a területet jól szellőztetni kell. A következő anyagok befolyásolhatják a CO-szenzort, és hibás mérést és károsodást okozhatnak az érzékelőn: metán, propán, izobutan, izopropanol, etil-acetát, szulfid-oxidok és alkoholalapú termékek, festékek, hígítók, oldószerek, ragasztók, hajlakkok, borotválkozás, parfümek és néhány tisztítószer.

### **Szén-monoxid biztonsági információk**

#### **A CO-mérgezés tünetei**

A szén-monoxid-mérgezés kezdeti tünetei hasonlóak a láz nélküli influenzához, és magukban foglalhatják a szédülést, erős fejfájást, hányingert, hányást és zavartságot. Mindenki érzékeny, de a szakértők egyetértenek abban, hogy a meg nem született gyermekek, a várandós nők, az idősek és a szív- vagy légzőszervi problémákkal élők különösen sebezhetőek. Ha a szénmonoxid-mérgezés tünetei jelentkeznek, azonnal forduljon orvoshoz. A CO-mérgezést karboxi-hemoglobin teszttel lehet kimutatni.

Az alábbi tünetek a SZÉN-MONOXID-MÉRGEZÉSHEZ kapcsolódnak, és MINDEN háztartási taggal meg kell beszélni:

1. Enyhe expozíció: enyhe fejfájás, hányinger, hányás, fáradtság (gyakran "influenzaszerű" tünetekként írják le).
2. Közepes expozíció: erősen lüktető fejfájás, álmosodás, zavartság, gyors szívverés.
3. Extrém expozíció: eszméletlenség, görcsök, szív- és légzési hiány, halál.

## **Környezetvédelem**

Információk az elektromos és elektronikai berendezések eláradásáról: A terméket ne dobja el háztartási hulladékkal a hasznos élettartama végén, vagy olyan időszakban, amikor a javítás gazdaságtalan lenne. A termék megfelelő eltüntetése érdekében adja át a kijelölt gyűjtőpontoknak, ahol ingyenesen elfogadják.

## **Szolgálat**

Ha a termék vásárlása után bármilyen hibát talál, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szerviz osztállyal. A termék használatakor kövesse a mellékelt használati útmutatóban megadott utasításokat. A panaszokat nem veszik figyelembe, ha módosítottad a terméket, vagy nem követted a használati utasításokat.

## **A garancia nem fedezett**

- A termék funkcionális részeinek természetes kopása a normál használat következtében
- a szabványos termékkarbantartással kapcsolatos szolgáltatási beavatkozásokhoz (pl. tisztítás, normál kopásnak kitett alkatrészek cseréje)
- Külső hatások okozta hibák (pl. éghajlati viszonyok, por, nem megfelelő használat stb.)
- mechanikai sérülés a termék leesése miatt, ütközés, rá ütközés stb.
- a termék nem megfelelő kezelése vagy használata, az utasításokkal ellentétes károk okozta üzemeltetés, túlterhelés, helytelen vagy nem eredeti alkatrészek használata, nem megfelelő vagy nem eredeti kiegészítők vagy nem megfelelő eszközök használata stb.
- nem eredeti adapterek használata vagy eredeti adapter használata által okozott károk a másikkal. Mindig szükséges fenntartani a kölcsönös kompatibilitást egy terméken belül

# Ghid de utilizare

## Detector de monoxid de carbon



Mulțumesc că ai cumpărat detectorul de monoxid de carbon. Este un detector care funcționează singur. Vă rugăm să vă acordați câteva minute pentru a citi cu atenție acest manual de utilizare și să-l păstrați pentru referințe viitoare.

### Caracteristici și specificații

#### Caracteristici

- Ecran LCD cu iluminare albastră din spate.
- Alarmă puternică cu o putere de 85 de decibeli.
- Senzor de monoxid de carbon cu durată lungă de viață.
- Alimentat de 3 baterii AA de 1,5 V.
- Alarma constă din patru bipuri scurte.
- V modul alarmă, LED-ul roșu clipește.
- Baterie scăzută/alertă de defecțiune: Un bip la fiecare 30 de secunde indică baterie scăzută (este necesară înlocuirea, LED-ul verde continuă să clipească o dată la 30 de secunde) sau defecțiune a dispozitivului (LED verde stins).
- Funcția de memorie a alarmei: Dacă dispozitivul declanșează o alarmă, apăsarea butonului va clipi LED-ul verde o dată pe secundă timp de un minut, iar ecranul LCD va afișa nivelul maxim de CO detectat de alarmă.
- Butonul Test/Resetare este folosit pentru a testa electronica dispozitivului, a verifica funcționarea corectă și a opri alarma CO.
- LED-urile verzi și roșii indică funcționarea normală și starea alarmei.
- Ecran LCD cu 3 cifre (opțional):
  - o "Err" indică o defecțiune a unității.
  - o "Lb" indică faptul că bateria este descărcată și trebuie înlocuită.
  - o "999ppm" indică un nivel de CO mai mare de 999ppm.
  - o scurgerea de CO este mai mică de 999 ppm, dar mai mare de 30 ppm, concentrația sa reală este afișată.
  - o Când butonul de testare este apăsat sau când apare o alarmă, lumina albastră de fundal se va aprinde.
- Inițializarea dispozitivului: Când dispozitivul este pornit, se aude un bip, iar LED-ul roșu clipește o dată a ecranul LCD va afișa "888" timp de 2 secunde.
- Auto-testare: Când se apasă butonul de testare, instrumentul emite 4 bipuri de două ori în 5 secunde a LED-ul roșu + verde va clipi. În timpul modului de auto-testare, ecranul LCD va afișa "000" timp de 30 de secunde, după care instrumentul va trece în modul normal de funcționare.
- Funcție de economisire a energiei: Bip-ul alarmei este de 4 bipuri la fiecare 5 secunde în primele 4 minute. După 4 minute, intervalul se schimbă la 4 bipuri pe minut pentru a economisi baterie.



## Indicatori LED

- LED verde: Clipește la fiecare 30 de secunde, indicând funcționarea corectă.  
Dacă nu clipește, unitatea este defectă.
- LED roșu: Dacă se detectează un nivel periculos de monoxid de carbon, LED-ul roșu clipește și se aude un bip de alarmă. De asemenea, clipește când bateria este descărcată și când se strică.

## Alarmă de monoxid de carbon (CO)

Monitorizează aerul pentru prezența CO. Când concentrația de CO este ridicată, va suna o alarmă care va fi însoțită de un LED roșu intermitent.

### ATENȚIE:

Această alarmă semnalează doar prezența monoxidului de carbon la locul senzorului. Monoxidul de carbon poate apărea și în alte zone.

## Specificații

- Sursa de alimentare: 3 baterii AA 1,5 V
- Sensibilitate și timp de răspuns:
  - o 50 ppm, alarma până la 60-90 de minute
  - o 100 ppm, alarma până la 10-40 de minute
  - o 300 ppm, alarma până la 3 minute
- Curent de așteptare:
  - o <50  $\mu$  A (fără LCD)
  - o <200  $\mu$  A (cu LCD)
- Curent de alarmă: <75 mA
- Condiții de funcționare: 5~40°C, 20~90% umiditate relativă

## Instrucțiuni de instalare

**IMPORTANT:** Această alarmă trebuie montată pe perete. Instalează doar conform instrucțiunilor!

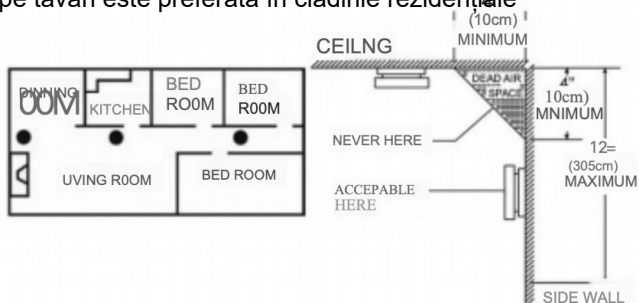
### A. Locații recomandate de instalare

Recomandăm instalarea alarmei CO în următoarele locații:

- Pentru protecție maximă, recomandăm instalarea unei alarme la fiecare etaj al unei case cu mai multe etaje, incluzând toate dormitoarele, holurile, podurile și subsolurile.
- Dacă ai o singură alarmă, plasează-o pe holul din fața dormitorului matrimonial sau direct în dormitorul matrimonial.
- Verifică dacă alarma este audibilă în toate dormitoarele.
- Plasați o alarmă în orice cameră în care cineva doarme cu ușa închisă, deoarece o ușă închisă poate preveni trezirea persoanei care doarme de alarmă.
- Montarea tavanului în mijlocul camerei asigură că este cât mai aproape de toate punctele din încăpere. Montarea pe tavan este preferată în clădirile rezidențiale convenționale.

Când monezi alarma pe tavan, plasează-o la cel puțin 10 cm de peretele lateral (vezi diagrama A).

- Când monezi alarma pe perete, plasează-o la cel puțin 10 cm și la maximum 30,5 cm sub tavan (vezi diagrama).



## B. Unde să nu instalezi

### Nu instalați în următoarele zone:

- În garaje, bucătării, camere cu cazane sau băi!
- Într-o rază minimă de 4,5 metri față de orice dispozitiv de ardere.
- La o distanță de 0,9 m (3 ft) de: ușile bucătăriei sau băii (acolo unde se află cada sau dușul), conductele de ventilație forțată folosite pentru încălzire sau răcire, ventilatoare de ventilație pentru tavan sau pentru întreaga locuință, sau alte zone cu debit ridicat de aer.
- În locuri excesiv de prăfuite, murdare sau unsuroase. Praful, grăsimea sau substanțele chimice casnice contaminate senzorii alarmei, cauzând defecțiunile acesteia.
- În locuri unde senzorul ar fi blocat de perdele sau alte obiecte. CO trebuie să aibă acces liber la senzori pentru a fi detectat cu precizie.
- Pe vârfurile tavanelor boltite, tavanelor în formă de A sau acoperișurilor în două ape.
- În zone umede și umede.
- La mai puțin de 30 cm de lămpile fluorescente – zgomotul electronic poate provoca alarme false.
- În locațiile unde temperatura este sub 4,4 °C (40 °F) sau mai mare de 37,8 °C (100 °F), temperaturile extreme afectează sensibilitatea detectorului de CO.
- Departe de uși și ferestre care se deschid spre exterior.

### Instrucțiuni de asamblare

1. Îndepărtați suportul de montare din spatele alarmei prin rotirea alarmei.
2. După selectarea locației potrivite pentru detectorul de CO, găuriți două găuri cu diametrul de 5,0 mm în tavan sau perete, într-o poziție verticală, la o distanță de 60 mm una de cealaltă, și introduceți bețe de plastic în găuri. Apoi atașează suportul de bastele de plastic cu săgeata îndreptată spre sol și strânge ferm cele două șuruburi din ambele bețe.
3. Aliniază săgeata din spatele alarmei cu săgeata de pe suport și întoarce alarma pentru a o fixa pe suport.

### Testarea alarmei

**ATENȚIE:** Din cauza volumului alarmei (85 decibeli), țineți întotdeauna un braț departe de dispozitiv în timpul testării.

Butonul de testare/resetare are două scopuri: testează electronica dispozitivului și oprește alarma de CO.

- După instalare, testați electronica dispozitivului apăsând butonul. Se vor auzi o serie de bipuri.
- Dacă dispozitivul bipăie și LED-ul roșu clipește o dată la 30 de secunde, iar LED-ul verde nu clipește o dată la 30 de secunde, înseamnă că dispozitivul nu funcționează corect. Trimite dispozitivul la un centru de service.

Dacă alarma sună, apăsați butonul pentru a o dezactiva pentru câteva minute. După această perioadă, dacă condiția CO care a cauzat alerta persistă, alarma va fi reactivată. Durata tăcerii este între 2 și 6 minute.

Dispozitivul trebuie testat în fiecare săptămână! Dacă în vreun moment nu funcționează conform descrierii, verifică dacă alimentarea este conectată corect și că bateria nu trebuie înlocuită. Curăță dispozitivul de praf și alte resturi. Dacă tot nu funcționează corect, vă rugăm să sunați reprezentantul nostru.

### Instrucțiuni de funcționare

#### Caracteristici de testare

Apasă butonul de testare câteva secunde pentru a testa electronica dispozitivului. Se va declanșa o alarmă. Dacă dispozitivul bipăie o dată la 30 de secunde și LED-ul verde este

aprins sau ecranul LCD afișează "Err", înseamnă că dispozitivul nu funcționează corect.

Trimite dispozitivul la centrul nostru de service.

Funcția de resetare Dacă sună o alarmă, apăsați butonul pentru a o opri pe silențios pentru câteva minute. După această perioadă, dacă condiția CO care a cauzat alerta persistă, alarma va fi reactivată.

- Dacă nivelul de CO rămâne între 70 ppm și 200 ppm, durata liniștei este de aproximativ 5 minute.
- Dacă nivelul de CO rămâne peste 200 ppm, durata tăcerii este zero, adică unitatea va declanșa din nou alarma.
- Dacă nivelul de CO rămâne sub 70 ppm, unitatea nu va reporni.

### **Funcția de memorie a alarmei**

Dacă plecați de acasă pentru o perioadă îndelungată și în acest timp unitatea declanșează o alarmă, când vă întoarceți și apăsați butonul pentru câteva secunde, LED-ul verde va clipi o dată pe secundă, iar ecranul LCD va afișa nivelul maxim de CO detectat de alarmă pentru a vă avertiza că a avut loc o alarmă CO. Ar trebui să verifici sursa posibilă a CO și să o rezolvi. Apasă din nou butonul pentru a readuce unitatea la normal sau pentru a reveni automat la normal într-un minut. Dacă în istoric a fost detectată o valoare de > 300ppm, se va auzi imediat un bip împreună cu o intermitere LED roșu + verde, care se va repeta după 5 secunde. Afișajul arată valoarea detectată.

### **Ce să faci dacă alarma sună**

#### **Dacă sună o alarmă:**

1. Sună la ambulanță.
2. Treci imediat la aer curat – afară sau la o ușă/fereastră deschisă.  
Numără toți oamenii ca să te asiguri că sunt bine.
3. Nu vă întoarceți la proprietate și nu lăsați ușa/fereastra deschisă până când serviciile de urgență nu au sosit, proprietatea nu a fost ventilată și alarma nu este în stare normală.
4. Nu reporni niciodată sursa problemei CO până nu este rezolvată.

### **NU IGNORA NICIODATĂ ALARMA!**

Sensibilitatea și setările senzorilor de CO

- 50 ppm: alarmă în 60 până la 90 de minute;
- 100 ppm: alarmă în 10 până la 40 de minute;
- 300 ppm: alarmă până la 3 minute.

Această alarmă de monoxid de carbon este concepută să detecteze monoxidul de carbon din ORICE ardere legată de sănătate. Nu este proiectat să detecteze alte gaze. Departamentele de pompieri și majoritatea companiilor energetice efectuează inspecții de CO, unele pot percepe o taxă pentru acest serviciu.

### **Înlocuirea bateriei**

Dacă se detectează o defecțiune la baterie, dispozitivul va emite un bip o dată. Acest ciclu se repetă în fiecare 30 de secunde.

**ATENȚIE:** Alarma dumneavoastră este închisă și capacul nu poate fi îndepărtat!

Pentru a înlocui bateria, trebuie mai întâi să scoți alarma din șuruburi, să deschizi ușa bateriei, apoi poți înlocui bateria direct. După instalarea sau înlocuirea bateriei, reinstalează alarma. Testează alarma cu butonul de testare și verifică dacă LED-ul roșu clipește o dată la 30 de secunde. Înlocuiește bateria cu o baterie de marcă aprobată.

**ATENȚIE:** Nu apăsați butonul de testare/resetare în timpul instalării bateriei. Altfel, dispozitivul nu va funcționa.

### **Întreținere generală**

Pentru a menține detectorul de CO funcțional corect, urmați aceste instrucțiuni simple:

- Apăsați butonul de testare o dată pe săptămână pentru a verifica dacă alarma și LED-ul funcționează corect.
- O dată pe lună, scoateți dispozitivul de pe suportul de montare și folosiți o perie moale pentru a aspira praful și resturile de pe capacul alarmei și din gurile de aerisire.

**DUPĂ CURĂȚARE, REINSTALEAZĂ DISPOZITIVUL IMEDIAT ȘI APOI**

**EFFECTUEAZĂ TESTUL FOLOSIND BUTONUL DE TESTARE/RESETARE!**

- Nu folosiți niciodată detergenți sau alți solvenți pentru a curăța dispozitivul.
- Evitați pulverizarea odorizanților de aer, fixativelor sau altor aerosoli în apropierea detectorului de CO.
- Nu vopsiți dispozitivul. Vopseaua ar înfunda ventilațiile și ar interfera cu capacitatea senzorului de a detecta CO.

- Nu încercați niciodată să demontați sau să curățați interiorul dispozitivului. Asta ar anula garanția.

**ATENȚIE:** Reinstalați detectorul de CO cât mai curând posibil pentru a asigura protecția continuă.

Când se utilizează produse de curățare casnice sau contaminanți similari, zona trebuie să fie bine ventilată. Următoarele substanțe pot afecta senzorul de CO și pot provoca măsurători incorecte și deteriorarea acestuia: metan, propan, izobutan, izopropanol, acetat de etil, oxizi de sulfură și produse pe bază de alcool, vopsele, substanți, solvenți, adezivi, fixativ, aftershave, parfumuri și unele produse de curățenie.

### **Informații despre siguranța monoxidului de carbon**

#### **Simptomele intoxicației cu CO**

Simptomele inițiale ale intoxicației cu monoxid de carbon sunt similare cu cele ale gripei, fără febră, și pot include amețeli, dureri de cap severe, greață, vărsături și dezorientare. Toată lumea este susceptibilă, dar experții sunt de acord că copiii nenăscuți, femeile însărcinate, vârstnicii și persoanele cu probleme cardiace sau respiratorii sunt deosebit de vulnerabile. Dacă apar simptome de intoxicație cu monoxid de carbon, solicitați imediat asistență medicală. Intoxicația cu CO poate fi detectată printr-un test carboxi-hemoglobină.

Următoarele simptome sunt legate de **INTOXICAȚIA CU MONOXID DE CARBON** și

trebuie discutate cu **TOȚI** membrii gospodăriei:

1. Expunere ușoară: dureri de cap ușoare, greață, vărsături, oboseală (adesea descrise ca simptome "asemănătoare gripei").
2. Expunere moderată: dureri de cap pulsative severe, somnolență, confuzie, bătăi rapide ale inimii.
3. Expunere extremă: inconștiență, convulsii, insuficiență cardiacă și respiratorie, deces.

## **Protecția mediului**

Informații despre eliminarea echipamentelor electrice și electronice Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile casnice la sfârșitul duratei sale de viață utilă sau într-un moment în care reparația ar fi neeconomică. Pentru a elimina corect produsul, predați-l punctelor de colectare desemnate, unde va fi acceptat gratuit.

## **Serviciu**

În cazul în care găsiți vreun defect după achiziționarea produsului, vă rugăm să contactați departamentul de service. Când folosești produsul, urmează instrucțiunile din manualul de instrucțiuni atașat. Reclamațiile nu vor fi luate în considerare dacă ați modificat produsul sau nu ați urmat instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare.

## **Garanția nu este acoperită**

- Uzura naturală a părților funcționale ale produsului ca urmare a utilizării normale
- pentru intervenții de service legate de întreținerea standard a produsului (de exemplu, curățarea, înlocuirea pieselor supuse uzurii normale)
- Defecte cauzate de influențe externe (de exemplu, condiții climatice, praf, utilizare inadecvată etc.)
- daune mecanice cauzate de căderea produsului, impact, impact asupra acestuia etc.
- daune cauzate de manipularea sau utilizarea necorespunzătoare a produsului, contrar instrucțiunilor pentru funcționare, supraîncărcare, utilizarea pieselor incorecte sau neoriginale, utilizarea accesoriilor nepotrivite sau neoriginale sau a uneltelor nepotrivite etc.
- daune cauzate de utilizarea unor adaptoare neoriginale sau de utilizarea unui adaptor original k un alt produs. Este întotdeauna necesar să se mențină compatibilitatea reciprocă în cadrul unui produs